

نام ونام خانوادگی ... نام کلاس ...	( باسمه تعالی ) اداره کل آموزش و پرورش خراسان شمالی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۱ / ۱۰ / ۱۹ وقت امتحان : ۶۵ دقیقه
نام درس : عربی ۲ یازدهم نام رشته : تجربی و ریاضی	آموزش و پرورش شهرستان بجنورد دبیرستان متوسطه دوم سرای دانش دیماه ۱۴۰۱	نام دبیر : طراح سؤال :

۱	« همانا با یاد خدا دلها آرام می گیرد » ۱ - الف) تَرْجِمُ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا الْخَطُّ. (كلمات مشخص شده را ترجمه کنید) لا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ - الْمَرْءُ مَخِيئَةٌ تَحْتَ لِسَانِهِ - تَنْمُو أَنْمَارُهَا عَلَيَّ جِدْعُهَا - هَلْ شَاهَدْتَ مُبَارَاةَ الْفَرِيقَيْنِ
۰/۵	ب) اِجْعَلِ الْكَلِمَاتِ الْمُتَرَادِفَةَ وَالْمُتَضَادَّةَ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ ( کلمه زائده ) « تَارَةٌ - الْوَدَّ - دَنَا - الْحَبَّ - بَعْدُ » ..... = ..... / ..... ≠ .....
۰/۵	ج) اُكْتُبْ : جَمْعُ « أَفْضَلُ » ..... مفرد « الزُّيُوتُ » .....
۰/۵	د) کلمه نا هماهنگ را مشخص کنید (۱) « الْغَيْبَةُ - الصِّدَاقَةُ - التَّجَسُّسُ - الْفُسُوقُ » (۲) « أَحْسَنُ - أَجْمَلُ - أَخْضَرُ - أَكْثَرُ »

۵	۲ - تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ . (۱) اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ . (۲) الْغَيْبَةُ مِنْ أَهَمِّ أَسْبَابِ قَطْعِ التَّوَاصُلِ بَيْنَ النَّاسِ . (۳) كَانَ الطَّالِبُ يَسْأَلُ مَعْلَمَ عِلْمِ الْأَحْيَاءِ تَعَنُّتًا . (۴) الْأَجْتِنَابُ عَنِ كَلَامٍ فِيهِ إِسَاءَةٌ لِلْأَدَبِ . (۵) شَجَرَةُ الْخَبِزِ تَنْمُو فِي جُزْرِ الْمُحِيطِ الْهَادِي . (۶) رَائِحَةُ هَذِهِ الشَّجَرَةِ كَرِيهَةٌ جَدًّا . (۷) فَكَّرْتُ ثُمَّ تَكَلَّمْتُ تَسْلَمًا مِنَ الزَّلْزَلِ . (۸) اللَّهُمَّ كَمَا حَسَنْتَ خَلْقِي ، فَحَسِّنْ خَلْقِي . (۹) مَنْ يَسْجَلْ هَدَفًا يَذْهَبْ إِلَى النِّهَائِي . (۱۰) الْعَالِمُ حَيٌّ وَإِنْ كَانَ مَيِّتًا
---	--

۱/۵	۳ - كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجِمَةِ . الف) يَسْتَعِدُّ الْمَزَارِعُونَ هَذَا الشَّجَرَةَ كَسِيَاجٍ لِجَمَاعَةٍ مِنْ مَحَاصِلِهِمْ . « ..... این درخت را مانند ..... برای حفاظت از ..... محصولا تشان ..... » ب) فِي الْحِصَّةِ الْأُولَى كَانَ الطَّلَابُ يَسْتَمْعُونَ إِلَى كَلَامِ مُدَرِّسِ الْكِيمِيَاءِ . « درزنگ ..... دانش آموزان به سخن معلم ..... »
-----	--

۴ - اِنْتخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ .

- صدایی عجیبی را از دور شنیدیم
- صدای عجیبی را از دور شنیدم
- صدای عجیب را از دور شنیدم

الف ( سَمِعْتُ صَوْتًا عَجِيبًا مِنْ بَعِيدٍ )

- هر گاه عقل کامل شود سخن کم می شود
- هر گاه عقل تمام شد سخن کوتاه گردید
- اگر عقل تمام بشود سخن کم می شود

ب) إِذَا تَمَّ الْعَقْلُ نَقَصَ الْكَلَامُ

۵ - اِنْتخِبِ الْجَوَابَ الْمُنَاسِبَ .

- ( الضَّاحِكُ - الْمَتْجَسِسُ - الْمَشَاغِبُ )  
( انزال - تنزيل - منزل )

۱) الَّذِي يُضَرُّ الطَّلَابَ وَقَلِيلُ الْأَدَبِ .

۲) مصدر من « نَزَلَ »

۳) وَصَلْنَا إِلَى قَرِيْبٍ جَمِيْلٍ . به ..... رسیدیم ( روستایی زیبا - روستای زیبا - روستایی زیبایی )

۴) عِلْمُ الْمَطَالَعَةِ خَوَاصُّ الْعُنَاصِرِ . ( عِلْمُ الطَّبِّ - عِلْمُ الْأَحْيَاءِ - عِلْمُ الْكِيْمِيَاءِ )

۶ - تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ .

تَعَلَّمَ = یادگرفتن ← تَعَلَّمْنَا ..... سَوْفَ تَتَعَلَّمُونَ ..... نَتَعَلَّمُ .....

۷ - عَيْنٌ فِي الْعِبَارَاتِ ( اسْمٌ فَاعِلٌ - اسْمٌ مَفْعُولٌ - اسْمٌ مُبَالَغَةٌ - فِعْلٌ مُضَارِعٌ - اسْمٌ تَفْضِيلٌ - فِعْلٌ مَجْهُولٌ )

« سُئِلَ النَّبِيُّ (ص) أَيُّ الْمَالِ خَيْرٌ - يَا غَفَّارُ الذُّنُوبِ - يَدْفَعُ الرَّجُلُ الْمُجَاهِدُ عَنِ الْمَظْلُومِ »

۸ - عبارتی را با توجه به اسلوب شرط معنی کنید سپس اداه شرط و فعل شرط و جواب شرط را مشخص کنید .

« إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنَتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ » .....

۹ - الف) در عبارات زیر اسم تفضیل و اسم مکان را مشخص کرده و همان دو مورد را معنی کنید .

« يَعْمَلُ أَبِي فِي مَصْنَعِ رَئِيسِهِ - جَبَلُ دِمَاوَنْدِ أَعْلَى جَبَلٍ فِي إِيرَانَ »

ب) أَكْتَبَ الْمَحَلَّ الْأَعْرَابِيَّ مِنَ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا الْخَطُّ ( نقش خط کشیده شده هارا بنویسید )

مَقْبَرَةٌ كَوْرَشٍ يَجْذِبُ سِيَاحًا كَثِيرًا - أَنْزَلَ اللَّهُ الْقُرْآنَ لِهِدَايَةِ النَّاسِ

۱۰- اِقْرَأِ النَّصَّ وَأَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ (درک مطلب) (سَنَ رَايَ زَيْدٌ وَبِئْسَ الْأَلَاتُ بَعْرَبٌ يَا لَيْحَ رَحِمِدِ)

الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ تَنْمُو فِي بَعْضِ الْغَابَاتِ الْإِسْتَوَائِيَّةِ وَتَبْدَأُ حَيَاتَهَا بِاللْتِفَافِ حَوْلَ جَذَعِ شَجَرَةٍ وَغُصُونِهَا تَمُّ تَخْنُقُهَا تَدْرِيجِيًّا. يُوجَدُ نَوْعٌ مِنْهَا فِي جَزِيرَةِ قِسْمِ النَّبِيِّ تَقَعُ فِي مَحَافِظَةِ هَرْمِزِجَانِ .

۱) كَيْفَ تَبْدَأُ الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ حَيَاتَهَا ؟ .....

۲) هَلْ الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ مَوْجُودَةٌ فِي إِيرَانَ ؟ (جواباً كاملاً) .....

إِنْخَبِ الْجَوَابَ حَسَبَ النَّصِّ (بِإِزْجِ بَعْضِ جَرَابِ الْإِنْخَابِ لِيُنْدِ)

۳) الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ تَبْدَأُ حَيَاتَهَا بِاللْتِفَافِ حَوْلَ غُصُونِ الْأَشْجَارِ فَقَطْ . صحیح ○ خطأ ○

۴) سُمِّيَتْ هَذِهِ الشَّجَرَةُ بِالْخَانِقَةِ لِأَنَّهَا يُسَاعِدُ الْأَشْجَارُ فِي النَّمْوِ . صحیح ○ خطأ ○

۱۱ - الف) أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ .

كيف تذهب الى المدرسة ؟

ب) رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ وَأَكْتُبْ جُمْلَةً مَنَاسِبَةً . (بِأَكْمَلِ زِيْرَجَلِي مَنَاسِبِ سَبَا زِيْرِدِ)

« الرَّجَالِي - الزَّائِرَةُ : - قَالَتْ - الْقَمِيصِ - كَمْ - هَذَا - سِعْرُ - ؟ »

۲۰ « دریناه خداوند سبحان پیروز و سرفراز باشید » جمع بارم

<p>تاریخ امتحان: ۱۴۰۱، ۱۰/۱۲ وقت امتحان: ۶۵ دقیقه</p> <p>نام دبیر: طراح سؤال:</p>	<p>(باسمه تعالی) اداره کل آموزش و پرورش خراسان شمالی</p> <p>آموزش و پرورش شهرستان بجنورد دبیرستان متوسطه دوم سرری دانش دیماه ۱۴۰۱</p>	<p>نام و نام خانوادگی: .... نام کلاس: ...</p> <p>نام درس: عربی ۲ یازدهم نام رشته: تجربی و ریاضی</p>
<p>۱ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵</p>	<p>« همانا با یاد خدا دلها آرام می گیرد »</p> <p>۱ - الف) تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا الْخَطُّ. (کلمات مشخص شده را ترجمه کن)</p> <p>لا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ - الْمَرْءُ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ - تَمَمُوا أَمْرًا هَا عَلَيَّ جِدْعَهَا - هَلْ شَاهَدْتُمْ مَبَارَاةَ الْفَرِيقَيْنِ الْفَرِيقَيْنِ</p> <p>عیبجویی نکنید / نهان / تمام / شاهدت / مبارزه</p> <p>ب) اجْمَلِ الْكَلِمَاتِ الْمُتَرَادِفَةَ وَالْمُتَضَادَّةَ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ (کلمه زائده)</p> <p>« تَارَةً - الْوَدَّ - دَنَا - الْحَبَّ - بَعْدُ »      « الْكَيْتُ = الْوَلَدُ / دَنَا ≠ بَعْدُ »</p> <p>ج) اَكْتَبْ:      جَمْعُ « أَفْضَلُ ».      أ. خَاضِل      مفرد « الزُّبُوت ».      زَبِيت</p> <p>د) کلمه نا هماهنگ را مشخص کنید      ۱) « الْغَيْبَةُ - الصِّدَاقَةُ - التَّحِيَّسُ - الْفُسُوقُ » ۲) « أَحْسَنُ - أَجْمَلُ - الْخَضِرُ - أَكْثَرُ »</p>	
<p>۵</p>	<p>۲ - تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ.</p> <p>۱) اِجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِنَ الظَّنِّ اِنْ بَعْضُ الظَّنِّ اِثْمٌ. از بسیاری از گمانها دوری کنید قطعا بعضی گمان گناه است</p> <p>۲) الْغَيْبَةُ مِنْ اَهَمِّ اسْبَابِ قَطْعِ التَّوَاصُلِ بَيْنَ النَّاسِ.</p> <p>۳) كَانَ الطَّالِبُ يُسْأَلُ مُعَلِّمَهُ عِلْمَ الْاَحْيَاءِ تَعْنَةً.</p> <p>۴) الْاِجْتِنَابُ عَنْ كَلَامٍ فِيهِ اِسَاءَةٌ لِلادبِ.</p> <p>۵) شَجَرَةُ الْخُبْزِ تَنْمُو فِي جُزْرِ الْمُحِيطِ الْهَادِيءِ دَرَفْتِ نَانَ دَرِ جَزَائِرِ اِقْيَانُوسِ اَرَامِ رَسَدَمِ كُنْدِ.</p> <p>۶) رَائِحَةُ هَذَا الشَّجَرَةِ كَرِيهَةٌ جَدًّا.</p> <p>۷) فَكَّرْتُ ثُمَّ تَكَلَّمْتُ تَسْلَمٌ مِنَ الزَّلَلِ. فَلَكَ اِنْ بَسِيسَ سَخْنٌ بَلْكَ تَا اَزْ لَفْزِشِ سَالِمِ بَانِي (در امان بمان)</p> <p>۸) اَللّٰهُمَّ كَمَا حَسَّنْتَ خَلْقِي، فَحَسِّنْ خَلْقِي.</p> <p>۹) مَنْ يَسْجَلْ هَدَفًا يَذْهَبْ اِلَى النَّهَائِي.</p> <p>۱۰) الْعَالِمُ حَيٌّ وَاِنْ كَانَ مُيْتًا.</p> <p>دور کردن از سخن علنی قطع ارتباط بین مردم است. دانش آموزان از سخن زدن در جزایر اقیانوس آرام رسد مکنند. بوی این درخت واقعا ناپسند (نا مطبوع) است. فکر کن سپس سخن بگو تا از لغزش سالم بمانی (در امان بمان) برود کارها همانند کند که آخر چشم را نیکو گرداند پس اخلاصم را نیکو گردان. هر کس طعمی به لبش برساند بزند) به نهالت می رود. فرد عالم و دانشمند زنده است و اگر چه (هر چند) مرده باشد.</p>	
<p>۱/۵</p>	<p>۳ - كَمِّلِ الْفَرَاغَاتِ فِي التَّرْجِمَةِ.</p> <p>الف) يَسْتَعْدِمُ الْمَزَارِعُونَ هَذَا الشَّجَرَةَ كَسْبَاحٍ لِحِمَايَةِ مِنْ مَحَاصِلِهِمْ. « لِسَابِقُونَ » اين درخت را مانند مبرمجين برای حفاظت از محصولا تشان بکار می گیرند (استفاده می کنند)</p> <p>ب) فِي الْجَمْعَةِ الْاُولَى كَانَ الطَّلَابُ يَسْتَمِعُونَ اِلَى كَلَامِ مَدْرَسِ الْكِيْمِيَاءِ. « دَرزَنگِ اِجْمَلِ » دانش آموزان به سخن معلم دشن گویان می دادند</p>	

۴ - اِنْتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ .

الف ( سمعت صوتاً عجيباً من بعيد )  
 صدایی عجیبی را از دور شنیدیم   
 صدای عجیبی را از دور شنیدم   
 صدای عجیب را از دور شنیدم

ب) إذا تم العقل نقص الكلام  
 هر گاه عقل کامل شود سخن کم می شود   
 هر گاه عقل تمام شد سخن کوتاه گردید   
 اگر عقل تمام بشود سخن کم می شود

۵ - اِنْتَخِبِ الْجَوَابَ الْمُنَاسِبَ .

(۱) الذي يضر الطلاب وقليل الأدب . ( الضاحك - المتجسس - المشاغِب )  
 (۲) مصدر من « نزل » ( إنزال - تنزيل - منزل )

(۳) وصلنا إلى قرية جميلة . به ..... رسیدیم ( روستایی زیبا - روستای زیبا - روستای زیبایی )  
 (۴) علم المطالعة خواص العناصر . ( علم الطب - علم الأحياء - علم الكيمياء )

۶ - تَرْجِمِ الْأَفْعَالِ .

تعلم = یادگرفتن ← تعلمنا ..... یاد گرفتیم  
 سوف تتعلمون ..... سوف تعلم ..... یاد خواهید گرفت  
 یاد می گیرم

۷ - عَيْنٌ فِي الْعِبَارَاتِ ( اسمٌ فاعلٌ - اسمٌ مفعولٌ - اسمٌ مبالغه - فعلٌ مضارعٌ - اسمٌ تفضيلٌ - فعلٌ مجهولٌ )

« سئل النبي (ص) أي المال خيرٌ - يا غفار الذنوب - يدافع الرجلُ المجاهدُ عن المظلومين »  
 فعل مجهول      اسم تفضيل      اسم مبالغه      فعل مضارع      اسم مفعول

۸ - عبارت رابا توجه به اسلوب شرط معنی کنید سپس اداه شرط و فعل شرط و جواب شرط را مشخص کنید .

« إن أحسنتم أحسنتم لأنفسكم » ..... امر نیل کنید به خوردن نیل می کنید .  
 اداه شرط فعل شرط جواب شرط

۹ - الف ( در عبارات زیر اسم تفضیل و اسم مکان را مشخص کرده و همان دو مورد را معنی کنید .

« يعمل أبي في مصنع رئيسيه - جبل نماوند أعلى جبل في إيران »  
 اسم مکان ( کارگاه )      اسم تفضیل ( بلندترین )  
 ب) أكتب المعلل الأعرابي من الكلمات التي تحتها الخط ( نقش خط کشیده شده هارا بنویسید )

مقبرة كورث يجذب سياحا كثيراً - أنزل الله القرآن لهداية الناس  
 مقبره ( مزار )      معقل ( مدرسه )  
 سفار ( حجور )

۱۰- إقرأ النَّصَّ وأجبْ عن الأسئلة باللُّغة العربيَّة (درک مطلب) (متن را بخوانید و به سؤالات به عربی پاسخ دهید)

الشَّجَرَةُ الغانقةُ تنموُ في بعض الغاباتِ الإستوائيةِ و تبدأُ حياتها بالالتفافِ حوْلَ جذعِ شجرةٍ و غصونِها ثم تخنقها تدريجياً. يوجد نوعٌ منها في جزيرةٍ قشم التي تقعُ في محافظةِ هرمزجان .

۱) كيف تبدأُ الشجرةُ الغانقةُ حياتها ؟ .. تبدأُ أحيائها بالالتفافِ حوْلَ جذعِ شجرةٍ

۲) هل الشجرةُ الغانقةُ موجودةٌ في إيران ؟ (جواباً كاملاً) .. نعم. يوجد في جزيرة قشم .

إنتخبِ الجواب حسب النَّصِّ. (با درجہ بہن جواب را انتخاب کنید)

۳) الشجرةُ الغانقةُ تبدأُ حياتها بالالتفافِ حوْلَ غصونِ الأشجارِ فقط . صحیح  خطأ

۴) سميت هذه الشجرةُ بالغانقةُ لأنها يساعدُ الأشجارُ في النمو . صحیح  خطأ

۱۱ - الف) أجب عن السؤال .

كيف تذهب الى المدرسة ؟

ب) رتب الكلمات وأكتب جملة مناسبة. (با کلمات زیر جمله مناسب بسازید)

« الرجالی - الزائرة : - قالت - القميص - كم - هذا - سعة - ؟ »

قالت الزائرة : كم سعة هذا القميص الرجالي ؟

۲۰ « دریناه خدانود سیحان بیروز و سر افراز باشید جمع بارم